



## Thornton 16 Latin

1. Omnibus hoc scriptum visuris et auditurus Willelmus filius johannis de Thorntona in Strata salutem in domino sempiternam Noveritis me
2. Remisisse resingasse et omnino de me et heredibus meis inperpetuum quietum clamasse Thome de Northoteringtona et heredibus suis
3. et suis assignatis totum ius et clameum quod habeo in viginti solidos annui redditus quem redditum habeo de dono concessio-
4. -ne cuiusdem thome et ad solucionem cuius redditus dictus Thomas omnia tenementa sua in Thorntona in Strata districcioni mee
5. obligavit. Ita quod nec ego dictus Willelmus nec heredes mei nec aliquis alius nomine seu iure nostro aliquid ius vel clameum in
6. predicto annuo redditu viginti solidorum racione alicuius tituli de eadem poterimus exigere vendicare vel habere infuturum In cuius rei
7. testimonium huic presenti scripto sigillum meum apposui. Datum apud North oteringtonam Die jovis proxima post festum Appostolorum Petri et Pauli
8. [Anno domini millesimo trecentesimo vicesimo tercio]

## Thornton 16 English

Punctuation added.

1. To all who will see or hear this writing William son of John of Thornton in Strata eternal greeting in the lord Ye should know me
2. to have remitted, resigned and, entirely from me and my heirs in perpetuity, quit claimed to Thomas of North Oterington and his heirs
3. and his assigns the whole right and claim which I have in twenty shillings of annual rent which rent I have by gift and by grant
4. of the same Thomas and for payment of which rent the said Thomas bound all his tenements in Thornton in Strata by my bond
5. On condition that neither I the said William nor my heirs nor any other in our name or by our right, shall be able to demand to justify or to have in future any right or claim
6. in the aforesaid annual rent of twenty shillings by reason of any title concerning the same. In
7. testimony of which matter I have affixed my seal to this present writing.  
Given at North Oterington on the Thursday next after the feast of the apostles Peter and Paul
8. [In the year of the lord 1323].  
The brackets enclose script which is partially covered in the copy we have.

## Thornton 17 Latin

1. Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris Willelmus filius johannis de Thorntona in Strata Salutem in domino sempiternam Noveritis
2. me remisisse, Resingasse et omnino de me et heredibus meis inperpetuum quietum Clamasse iohanni filio thome de Northoteringtona et
3. heredibus suis totum Jus et clameum quod habeo in viginti solidatis annui redditus quem redditum habeo de dono et concessione
4. dicti thome de Northoteringtona et ad solucionem cuius redditus dictus Thomas omnia tenementa sua in Thorntona in Strata districcioni
5. mee obligavit Ita quod nec ego dictus Willelmus nec heredes mei nec aliquis alius nomine seu iure nostro aliquid ius vel clameum in
6. predicto annuo redditu viginti solidorum racione alicuius tituli de eadem poterimus exigere vindicare vel habere in futurum In
7. cuius rei testimonium huic presenti scripto quiete clamancie sigillum meum apposui. Datum apud Northoteringtonam Die Jovis
8. proxima post festum Appostolorum Petri et Pauli. anno domini millesimo Trecentesimo vicesimo tercio.

## 17 Thornton English

1. To all who will see or hear this writing William son of John of Thornton in Strata Eternal greeting in the Lord. Ye should know
2. me to have remitted resigned entirely from me and my heirs in perpetuity, quit claimed to John son of Thomas of North Oterington and
3. his heirs the whole right and claim which I have in twenty shillingsworth of annual rent which rent I have by gift and by grant
4. of the said Thomas of North Oterington and for payment of which rent the said Thomas bound all his tenements in Thornton in Strata
5. by my bond On condition that neither I the said William nor my heirs nor any other in our name or by our right shall be able to demand to justify or to have in future
6. any right or claim in the aforesaid annual rent of twenty shillings by reason of any title concerning the same. In
7. testimony of which matter I have affixed my seal to this present writing of quit claim. Given at North Oterington on the Thursday
8. next after the feast of the apostles Peter and Paul in the year of the Lord One thousand three hundred and twenty three. 1323.